

ОТЗЫВ

официального оппонента доктора педагогических наук, профессора Татьяны Николаевны Астафуровой о диссертационном исследовании Сюй Баоюнь «Смарт-технологии в коммуникативном обучении китайскому языку российских студентов», представленном на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень высшего образования) в диссертационный совет ПДС 0500.008 при ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»

Представленное диссертационное исследование Сюй Баоюнь посвящено актуальной и значимой проблеме современной лингводидактики – интеграции смарт-технологий в процесс обучения китайскому языку как второму иностранному. *Актуальность темы исследования* не вызывает сомнений, поскольку определяется объективными тенденциями цифровой трансформации высшего образования, а также необходимостью поиска инновационных методических решений, обеспечивающих повышение эффективности иноязычной подготовки студентов. Работа характеризуется комплексным и системным подходом к решению поставленной научной проблемы. Соискатель убедительно обосновывает необходимость модернизации методического аппарата, аргументированно выявляя противоречия, обусловившие выбор темы диссертационного исследования.

Корректно выбранный аспект исследования позволил автору последовательно и логично сформулировать тему, цель, задачи, объект, предмет и гипотезу исследования, что свидетельствует о достаточно высоком уровне теоретической и методической подготовки диссертанта. Структура диссертации отличается логической завершенностью и внутренней согласованностью. Работа включает введение, три главы, заключение, список литературы из 196 источников и 8 приложений. Существенным достоинством диссертации является наличие большого количества иллюстративного материала, представленного 7 таблицами и 29 рисунками. В приложениях содержатся материалы экспериментального обучения. Общий объем работы диссертации составляет 226 страниц, включая 187 страниц основного текста.

Во введении обоснована актуальность темы, определяются объект и предмет исследования, сформулированы цель, задачи, гипотеза, а также представлены методы исследования и характеристика эмпирической базы. Автор справедливо отмечает, что, несмотря на достаточно большое количество публикаций по проблематике исследования, существует ряд противоречий, связанных, с одной стороны, с необходимостью подготовки квалифицированных специалистов-синологов, а с другой – с недостаточной степенью интеграции смарт-технологий в университетские программы по иностранным языкам. Обозначенные противоречия определяют проблему исследования, заключающуюся в необходимости теоретического осмысления пересмотра и практической разработки перспективных форм обучения студентов-лингвистов китайскому языку на основе смарт-технологий. Не вызывают возражения четко сформулированные положения о научной новизне, теоретической значимости и практической ценности исследования.

В первой главе «Теоретико-методологические основы коммуникативного смарт-обучения китайскому языку российских студентов-бакалавров» раскрываются основные теоретические положения исследования, а также анализируются подходы к обучению межкультурной коммуникации на основе смарт-технологий средствами китайского языка с позиций коммуникативного, личностно-ориентированного, личностно-деятельностного, интерактивного, культурологического и цифрового подходов. В данной главе представлен анализ исторических предпосылок и современных тенденций использования смарт-технологий в образовательной практике России и Китая, выявлены ключевые проблемы и перспективы цифровизации обучения. Особое внимание уделено трансформации профессиональной роли преподавателя и формированию его новых цифровых компетенций. Глава закладывает прочный теоретический фундамент исследования, вводя и научно интерпретируя авторское понятие «коммуникативное обучение посредством смарт-технологий» применительно к дисциплине «китайский язык».

Вторая глава «Лингводидактическая модель смарт-обучения межкультурной коммуникации студентов-бакалавров на основе цифровой

образовательной платформы (ЦОП)» посвящена разработке авторской модели обучения. На основе положений, обоснованных в первой главе, диссертантом представлена лингводидактическая модель обучения средствами цифровой образовательной платформы. Подробно раскрыты теоретические основания модели, принципы ее проектирования, структурирования и содержательного наполнения. Определена целевая компетенция выпускников — структура профессиональной иноязычной компетентности, понимаемая как комплекс взаимосвязанных компонентов, обеспечивающих профессионально ориентированную коммуникацию на иностранном языке и подлежащих формированию аутентичными ресурсами платформы. Кроме того, в главе обоснован коммуникативный подход к практической реализации курса китайского языка в условиях новой цифровой образовательной среды.

Третья глава «Экспериментальная работа по реализации лингводидактической модели смарт-обучения студентов-бакалавров китайскому языку в условиях ЦОП» посвящена описанию этапов, организации, мультимодального контента и результатов экспериментально-опытной работы. Соискатель последовательно и достаточно подробно представил процедуру подготовки и проведения эксперимента, отбор учебного материала, характеристику респондентов и используемые методы обучения.

Особого внимания заслуживает разработка конкретных учебно-методических материалов: практического пособия, сопровождающей его смарт-книги и функциональной цифровой образовательной платформы «Edutainment Chinese». Указанная платформа формирует современную гибкую интерактивную цифровую образовательную среду, в рамках которой поэтапно формируются языковые навыки, коммуникативные и цифровые умения студентов посредством персонализированных аутентичных учебных материалов и системы интерактивных упражнений по всем видам речевой деятельности. В заключении диссертантом сформулированы выводы относительно теоретических оснований и практической реализации предложенной модели, а также определены условия, необходимые для

достоверного моделирования профессионально ориентированного обучения китайскому языку на основе ЦОП.

Достоверность и новизна результатов диссертации. Проведенный анализ диссертационного исследования позволяет констатировать, что поставленные задачи, необходимые для достижения цели работы, решены соискателем успешно. Представленные в работе результаты, отраженные в таблицах и диаграммах, свидетельствуют о достоверности полученных данных и верифицируют научную значимость исследования. Разработанная автором модель прошла апробацию на базе кафедры теории и практики иностранных языков Института иностранных языков РУДН имени Патриса Лумумбы.

Практическая значимость полученных результатов состоит в возможности их использования в теории и практике обучения китайскому языку, а также экстраполяции разработанной модели на обучение студентов другим иностранным языкам в условиях цифровой образовательной среды, при создании авторских курсов, учебно-методических комплексов и программ дополнительного профессионального образования. Материалы исследования могут быть использованы и при дальнейшем совершенствовании теории и практики преподавания китайского языка студентам языкового вуза.

Научная новизна исследования заключается в том, что впервые:

- выдвинута и аргументирована идея формирования профессиональной иноязычной компетентности студентов в условиях цифровой образовательной платформы;
- созданы библиотека разноуровневых аутентичных учебных материалов и интерактивные учебные среды, направленные на активизацию межкультурного общения на китайском языке;
- разработана и апробирована обучающая смарт-платформа Edutainment Chinese, обеспечивающая предоставление персонализированных учебных материалов, интерактивных упражнений и автоматизированной системы оценки;
- предложена и обоснована технология разработки индивидуальных планов обучения китайскому языку, предполагающая персонализированное обучение и построение индивидуальной образовательной траектории студента;

– научно обоснована и экспериментально верифицирована эффективность предложенной лингводидактической модели коммуникативного обучения межкультурной коммуникации студентов-бакалавров на основе дидактического потенциала цифровой образовательной платформы Edutainment Chinese, позволяющей организовать иммерсивную языковую среду обучения.

Степень обоснованности научных положений, выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации. Теоретические положения диссертации базируются на известных и верифицируемых данных, согласуются с опубликованными результатами по теме исследования. Научные положения автора опираются на фундаментальные труды отечественных и зарубежных ученых в области методики обучения и воспитания средствами иностранного языка, на обобщение и анализ статистических данных, на использование ранее полученных сведений по рассматриваемой тематике, а также на применение современных методов обработки исходной информации, выбор которых обусловлен задачами исследования. Выводы диссертации являются обоснованными и достоверными, что подтверждается корректным использованием комплекса теоретических и эмпирических методов, а также продолжительной экспериментальной работой, проведенной на базе ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы». Предложенные соискателем решения надлежащим образом аргументированы и сопоставлены с иными известными в лингводидактике решениями.

Ценность для науки и практики результатов работы. Теоретическая значимость работы определяется ее вкладом в развитие цифровой лингводидактики, в уточнение содержания, структурных компонентов и условий формирования профессиональной иноязычной компетентности студентов-лингвистов при освоении китайского языка мультимодальными ресурсами смарт-технологий. Существенное значение имеет также разработка и внедрение в учебный процесс 100-балльной шкалы оценки уровня сформированности коммуникативной компетенции лингвиста-синолога на основе 32 критериев. Работа расширяет научные представления о специфике

использования современных технологических средств в обучении китайскому языку, особенно в аспекте развития коммуникативных навыков, а также вносит вклад в осмысление возможностей применения эмоционального интеллекта и пользовательского опыта в образовательной практике.

Практическая ценность исследования подтверждается созданием и успешной апробацией конкретного цифрового продукта — образовательной платформы и учебно-методического комплекса, которые могут быть внедрены не только в систему высшего образования, но и в языковые школы, центры дополнительного профессионального образования и программы повышения квалификации. Следует отметить личный вклад соискателя в разработку методики коммуникативного обучения китайскому языку на основе smart-технологий, сопровождаемого организацией иммерсивной языковой среды, ориентированной на формирование профессиональной иноязычной компетентности студентов-лингвистов.

Подтверждение опубликования основных результатов диссертации в научной печати. Материал диссертации свидетельствует о том, что диссертант сформировался как молодой исследователь, личный вклад которого и основное содержание диссертации отражены в авторских публикациях (16 публикаций, в том числе 6 статей в рецензируемых научных изданиях, включенных в Перечень ВАК РФ, 1 статья в международной базе цитирования Scopus, Q2) и в автореферате. В автореферате диссертации достаточно полно и последовательно раскрыты основное содержание и структура работы.

Содержание автореферата соответствует основным положениям диссертации, полно и последовательно отражает ее цель, задачи, научную новизну, теоретическую и практическую значимость, а также основные результаты проведенного исследования. Представленные в автореферате положения адекватно передают содержание диссертации и позволяют судить о завершенности и целостности выполненной научной работы.

Оценивая в целом положительно исследование Сюй Баюнь, необходимо указать на некоторые моменты, носящие дискуссионный характер, и сделать следующие замечания:

1. В диссертации используются термины близкие по своему дидактическому содержанию: персонализированное обучение и индивидуализированное обучение, персонализированные учебные материалы (с. 122), индивидуальная учебная поддержка (с. 129). Как автор разводит данные понятия? Каким образом индивидуальная траектория обретения знаний, формирования языковых навыков и речевых умений студентами трансформируется при персонализированном подходе? Как в рамках сконструированной автором цифровой образовательной платформы *Edutainment Chinese* осуществляет персонализированная коррекция индивидуального плана обучения каждого студента?

2. Исключительно интересный социокультурный контент учебника, посвященный основным традициям и праздникам Китая, с одной стороны, вызывает глубокое уважение к автору, который вышел за границы требований к социокультурному компоненту уровней HSK 2 и HSK 3, включающему знание 3 праздников (середины осени, Нового года и драконьих лодок). Но, с другой стороны, введение еще 5 фестивалей вызывает вопрос по поводу дополнительных сложностей изучения китайского, культурогенные иероглифы которого отличаются высокой графической плотностью, сложностью в написании и запоминании по сравнению с общеразговорными, зачастую не подчиняются современным фонетическим правилам и встречаются значительно реже. Как удалось сочетать сложный социокультурный контент с ограниченным запасом иероглифов уровней HSK 2 и HSK 3?

3. Этапы реализации лингводидактической модели коммуникативного обучения китайскому языку студентов с использованием смарт-технологий очень подробно, обстоятельно и аргументированно описаны, однако хотелось бы уточнить соотношение самостоятельной и аудиторной работы, выполняемой студентами при формировании основных видов речевой деятельности на базе ЦОП *Edutainment Chinese*. Какие виды речевой деятельности формировались наиболее эффективно, а формирование каких вызывало наибольшие сложности у студентов?

4. Думается, что не вполне уместно говорить о совершенствовании иноязычных навыков и умений китайского на уровнях HSK 2, HSK 3, поскольку совершенствование связано с 7–9 уровнями, максимально близкими к уровню образованного носителя языка (Native Speaker level).

5. Не вызывает возражений сложная структура и содержание одного из базовых методических концептов, а именно профессиональной иноязычной компетентности студентов, формируемой в результате освоения китайского языка с помощью ЦОП (с. 93-102). Основные ее компоненты (мотивационный, когнитивный, деятельностный, рефлексивный, цифровой) тщательно охарактеризованы, равно как и компетенции их составляющие. Однако, насколько целесообразно разведение межкультурной и социокультурной компетенции как элементов соответственно мотивационной и когнитивной составляющих иноязычной компетентности?

В лингводидактической модели организационно-педагогического обеспечения преподавания дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (китайского)» на базе ЦОП (с. 106), автор, в рамках личностно-ориентированного подхода, вероятно имел в виду не обучение, а изучение ИКТ студентами, т.е. сознательную самостоятельную деятельность по получению знаний.

Высказанные замечания не снижают научной ценности, теоретической и практической значимости диссертационного исследования и не влияют на общую положительную оценку работы.

Проведенный анализ выполненной Сюй Баюнь кандидатской диссертации показывает, что диссертационное исследование Сюй Баюнь на тему «Смарт-технологии в коммуникативном обучении китайскому языку российских студентов» является законченной научно-квалификационной работой, в которой содержится новое решение научной задачи обеспечения теоретической и практической базы коммуникативного обучения китайскому языку в вузе, имеющей важное значение для развития лингводидактики и методики преподавания иностранных языков в условиях цифровизации образования. Работа соответствует требованиям, предъявляемым к

диссертациям на соискание ученой степени кандидата педагогических наук, согласно п. 2.2. раздела II (кандидатская) Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного ученым советом РУДН протокол № УС-1 от 22.01.2024 г., а ее автор, Сюй Баюнь, заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень высшего образования).

Официальный оппонент:

профессор кафедры иноязычной коммуникации и лингводидактики федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Волгоградский государственный университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, доктор педагогических наук (13.00.02), профессор

 Астафурова Татьяна Николаевна

«17» апреля 2026 г.



Почтовый адрес:

400062, г. Волгоград, пр. Университетский, 100
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный университет»

Тел.: (8442) 460-263

адрес электронной почты: ob.otdel@volsu.ru